

Radio Lecture on Islam

A member of the community spoke on the religion of Islam over the Berlin Radio Network on the 24 th of February. In the course of a series of lectures on the various religions of the world, a member of each confession was given the opportunity of presenting the teachings of his religion in its proper aspect. The 15 minute lecture on Islam found such a strong echo by listeners that the radio station has received innumerable requests for a repetition of the broadcast. The station has now informed the Imam that two repetitions have been fixed for the month of March.

(OP)

School Class Visits the Mosque

A class of a Boy's School in Berlin visited the mosque on the 1 st of March. The boys, 12 - 14 years of age, were deeply interested in what they heard and saw and the Imam found himself forced to hold a detailed lecture on Islam. Questions over questions lead to nearly every aspect of the religion and it took the best part of two hours before the boys' curiosity could be satisfied. The Imam has promised to speak to them again within the next weeks.

(OP)

A Happy Return

As the "Orient Post" informed its readers in the January issue, the Internment Camps in the Soviet Occupied Zone of Germany have been opened. Two members of the community who had been interned for several years have now returned home to their families. Unfortunately, some members are still missing and it is hoped that they too will soon return home.

(OP)

German Muslim Society to be Founded Again

The Imam announced on the 25 th of February that the "Deutsch Moslemische Gesellschaft" (German Muslim Society) is to be founded again in the next few weeks. This Society was originally founded on the 22nd of March, 1929, by the former Imam of the Berlin Mosque, Prof. Dr. S.M. Abdullah, now Imam of the Shah Jehan Mosque, Working/England. All Muslims and friends of the Mosque are to be invited to join the Society which will arrange lectures and At-Homes to further the mutual understanding between Muslims and Non-Muslim friends. Nearly all the leading orientologists from the various universities in Germany have already expressed their intention of joining the Society.

(OP)

Prof. Andree 75 Years Old

Prof. Dr. Walter Andree, the well-known scientist, head of the "Asia Minor Museum" and Professor at the Technical University Berlin, is celebrating his 75 th birthday in these days. Prof. Dr. Andree is especially known for his excavations in Babylon, Assur and Warka. He spent 5 years, 1899-1903, in Babylon and 11 years, 1903-1914, in Assur and Uruk-Warka.

(OP)

Precious German Edition of the Holy Qur'an

A member of the community was fortunate enough to acquire one of the ten copies on genuine parchment of a luxury edition of a German translation of the Holy Qur'an printed in Berlin in 1916. The total edition was only printed in 250 copies.

(OP)

Photographs of the Berlin Mosque

Photographs of life and activities of the Berlin Mosque can be had on request against payment from: Der Imam der Berliner Moschee, Berlin-Wilmersdorf, Brienner Str. 7-8, Germany.

محاضرة في الراديو عن المسلمين

ألقى في راديو برلين في الرابع من شهر فبراير الماضي أحد أفراد الجالية الإسلامية محاضرة عن الدين الإسلامي. وقد جاء ذلك تلبية لطلب محطة إذاعة برلين التي دعت أفراد جميع المذاهب الممثلة في ألمانيا إلى التكلم عن تعاليم دياناتهم وشرحها للرأي العام على صورتها الحقيقية. وقد أحدثت هذه المحاضرة التي استغرقت ألفاً واربعمائة ساعة، صدى بعيد المدى بين المستمعين، أدى إلى وصول رسائل عديدة إلى محطة إذاعة برلين يرجو فيها أصحابها إعادة إذاعة هذه المحاضرة القيمة. وقد أخبرت محطة الإذاعة المذكورة حضرة أمام جامع برلين بأنها ستكرر إذاعة هذه المحاضرة مرتين خلال شهر مارس. (بش)

أحد صفوف مدارس الأحداث يزور مسجد برلين

زار في أول شهر مارس تلامذة أحد صفوف مدارس الأحداث البرلمانية مسجد برلين. وهؤلاء تتراوح أعمارهم بين الأثني والأربعة عشر عاماً. وقد أبدوا اهتماماً كبيراً بما شاهدوه وسمعوه في المسجد بصورة أن الإمام وجد نفسه معها مضطراً إلى إلقاء كلمة مستفيضة عليهم عن الإسلام. وقد أظفروه بعد الانتهاء من إلقاء كلمته بوابل من الأسئلة المتفرقة التي تناولت شتى المواضيع المتعلقة بالإسلام. ووعدهم الإمام بإلقاء كلمة ثانية في هذا الموضوع في الأسبوع القادم. (بش)

عود سعيد

كنا كتبنا في العدد السابق من «بريد الشرق» بأن المعتقلات في منطقة الاحتلال السوفيتية قد حُلَّت. وقد عاد بهذه المناسبة اثنان من أفراد الجالية الإسلامية الذين كانت تضمهم تلك المعتقلات إلى كنف أقاربهم وذريبتهم. وما يؤسف له أنه لا يزال كثير من أفراد الجالية الإسلامية لا يعرف عن مصيرهم شيء، وينتظر عودتهم بفارغ الصبر. (بش)

إعادة تكوين الجمعية الألمانية - الإسلامية

أذاع مسجد برلين في الخامس والعشرين من فبراير نبأ إعادة تكوين الجمعية الألمانية الإسلامية خلال الأسابيع القادمة. ويرجع تاريخ تأسيس هذه الجمعية إلى ٢٢ مارس عام ١٩٢٩ من قبل الشيخ الدكتور محمد عبد الله أمام مسجد برلين سابقاً وأمام مسجد «ووكينك» الحالي في إنكلترا. وسيدعي المسلمون وأصدقاء الإسلام إلى الانضمام إلى هذه الجمعية؛ كما وأن الجمعية ستأخذ على عاتقها إلقاء المحاضرات وإقامة الحفلات لخلق التقارب بين المسلمين وأصدقائهم. وقد أعرب أغلب المستشرقين في جامعات برلين عن رغبتهم في الدخول في هذه الجمعية. (بش)

بلوغ البرفسور «أندره» سن الخامسة والسبعين

بلغ البرفسور «أندره» العالم الألماني المعروف والاساذ في الجامعة الحرة في برلين سن الخامسة والسبعين. والبرفسور «أندره» هو مدير القسم الآسيوي للشرق الأدنى في برلين. وقد عرف بأعمال الحفريات والتنقيب التي أجراها في عامي ١٨٩٩ و ١٩٠٣ و عامي ١٩١٣ و ١٩١٤ في البحث عن آثار حضارات البابليين والآشوريين. (بش)

نسخة ثمينة من القرآن الكريم

أسعد الحظ أحد المسلمين الألمان باقتناء نسخة ثمينة من ترجمة القرآن الكريم طبعت في عام ١٩١٦ وصدر منها ٢٥٠ نسخة فقط. وهذه النسخة الثمينة هي إحدى النسخ العشر التي كانت قد طبعت على ورق البرشمان الثمين وأعدت أعداداً خاصاً. (بش)

صور عن جامع برلين

يمكن الحصول على صور مسجد برلين وصور أخرى تتعلق بأعمال المسلمين في ألمانيا ونشاطهم في سبيل الإسلام، مقابل دفع ثمن بسيط عن ذلك يصر على فقراء المسلمين. وهذه الصور تطلب من أمام مسجد برلين بالعنوان التالي: (بش)

Die Moschee - Berlin-Wilmersdorf - Brienner Str. 7-8 - Germany

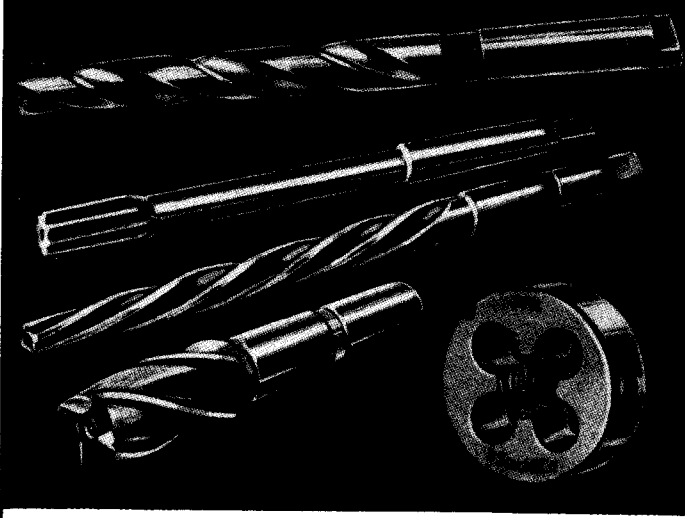
كتاب الدين والعلم

وصلنا من مشيخة الأزهر الشريف كتاب قيم يبحث فيه المؤلف في الدين والعلم، ويفند الدين الإسلامي بصورة علمية منطقية تمتشى والعقلية الأوروبية الحديثة. ونحن نقدم إلى صاحب الفضيلة شيخ الأزهر الشريف شكرنا العظيم على شمله المسلمين الألمان بعين رعايته ورجو الله أن يبقيه ذخراً للأسلام. (بش)

STOCK

TWIST-DRILLS
TAPS AND DIES
REAMERS
MILLING CUTTERS
TWIST-DRILL GRINDERS

مخاريط لاصقة، أدوات تصنيع البرغي
أدوات توسيع الثقوب، أدوات بسطة اللدنة
أدوات تصنيع المطاقب لاصقة



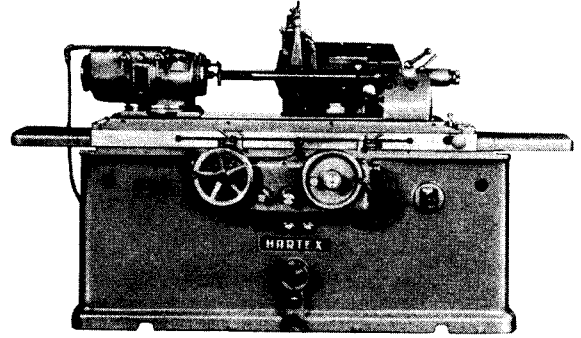
R. STOCK & Co. A. G.

Berlin-Marienfelde, Grossbeerenstrasse 146

HARTEX

أدوات لتخزين بسيطة واسطوانية
أدوات تخزين داخلية
أدوات تخزين بدون مركز ثابت

plain- and cylindrical grinders
internal grinders
centreless grinding machines



HARTEX G.M.B.H.

Berlin-Marienfelde, Grossbeerenstrasse 146



نفتح أبوابنا العالمية :
نستخدم في علم الحاد بوساطة العازات المفضولة (بروبان، بوتان)، ويوفره أجهزة
العلم بالتحديد بتعدد ميزاته وسهولة استعماله في كل وقت. بسبب ذلك فإنها مواتية ومنفعة أثناء الاستخدام.
جواز الرسم الفخري

متعد الاستخدام، الحار والحار وما لكس، وعلى الوجهة وتكثفها.
لقد تم بوساطة التحسينات التي أدخلها على الآلات البخارية، ارتفع كفاءتها بدرجة يفوق
مواصفات القود، وسرعة فائقة الكفاءة في التحسين وتناجج الجهد. وتفتح عمدة على ذلك علوم أدوات المختبرات.

Soldering-Pistol for gas cylinders (propan, butan)

This soldering-pistol has more advantages than the ordinary petrol soldering-lamp, is very handy and always ready for use.

Universal Dispenser Tewel for water, gas, impregnating fluids and lime-milk.

Improvement for Steam Engines. All types of steam engines need less fuel and shorter heating time with this improvement. High steam pressure is guaranteed.

Fabrication of equipment and installation of laboratories.

IMPORT EXPORT

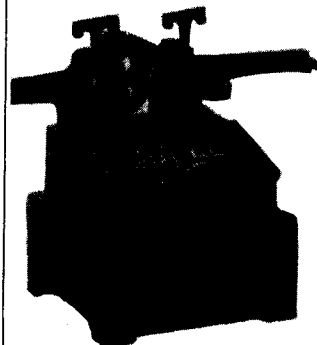
صادرات • واردات

م. ك. كونيچني

M. G. KONIECZNY

BERLIN-WILMERSDORF
WEGENERSTRASSE 10-11

آلة الكهرباء للحم المناشير اللفافة



Electric
Brazing
Apparatus
» IDEAL «

Elektro-Apparate-Bau

G. m. b. H.
Lippstadt i. Westf.
Erwitler Straße 7 (Germany)

Prof. Dr. Ernst Kuehnel, director of the Former State Museums in Berlin, well-known expert on Islamic art, has just returned from a visit to the U.S.A. where he has compiled a catalogue of Oriental carpets and textiles for the Textile Museums in Washington. He also visited the Persian Art Exhibition in New York which was organized by Dr. M. Bahrami, former pupil of Prof. Dr. Kuehnel, in the name of the Persian Government. Dr. M. Bahrami is the present conservator of the Teheran Museum. Prof. Dr. Kuehnel has now received a call from the Fuad University at Cairo, Egypt, as guest professor for Islamic art. This would be his third guest professorship at the university of Cairo. (OP)

Restoration of the Islamic Section of the Former State Museums Berlin

In the heart of Berlin we can find the badly damaged buildings of the Former State Museums, and it is a painful sight to every visitor when he thinks of the precious and unreplaceable values that were destroyed during the air-raids on the former German capital. The Islamic Section was founded nearly 50 years ago by W. von Bode and exquisite specimens of Oriental art were exhibited here. The Islamic Department of the museum has suffered very badly, although many of the valuable carpets, miniatures, etc. had been brought to Western Germany during the war to save them from destruction. The magistrate of the city is now financing the repairs of the museum and untiring hands are patiently searching for the pieces of the damaged articles amongst the ruins of the building itself so that they may be restored as best as possible. The once so beautiful wall of the desert castle of Mshatta, presented to H.M. Kaiser Wilhelm II by Sultan Abdul Hamid in 1903 and brought to Germany under great difficulties, is severely damaged. Large blocks of a hundred-weight and more were torn out of the facade and broken into hundreds of pieces. Valuable carpets of the 16th century from Persia and Turkey were destroyed by fire. The remaining pieces are being carefully cleaned and patched together thus restoring at least a fragment of the original carpets. A very valuable mihrab from Persia dating back to 1265 fortunately escaped damage. There are also a number of excavations from Ktesiphon, ancient capital of Persia, and grave-stones which have remained undamaged.

On the whole, however, there is little left of the former 16 halls showing so many different phases of Islamic culture. One of the halls represented Sassanid art (Persia) dating as far back as 200-600 B.C. Muslims took over much of this culture as they came to Persia many centuries later. There was also an Egyptian hall with very lovely lamps, a Raqqa hall and a Samarra hall with ceramic ware and vases. An Aleppo hall dated back to 1603. Still other halls showed precious miniatures from India. One hall was dedicated to Islamic art in Spain. Many of these things are now either entirely destroyed or broken into countless bits and pieces. Each small piece which is found is carefully examined and numerated to enable the experts to lay piece by piece thus eventually restoring a certain amount of the former value. This restoration, however, under the direction and supervision of Prof. Dr. Ernst Kuehnel is a very difficult and above all very tiresome task. (OP)

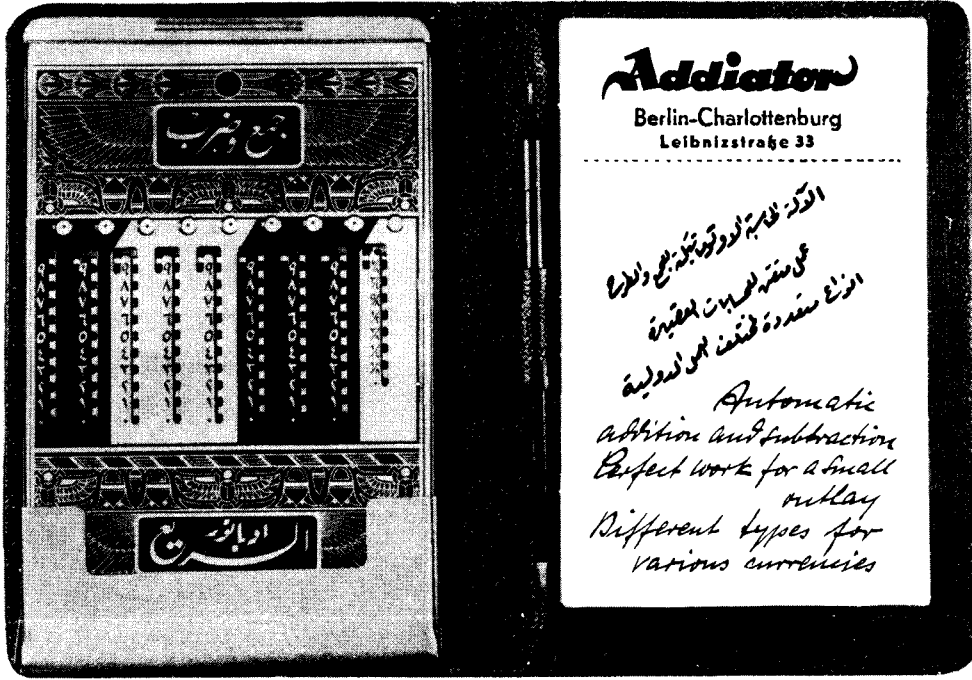
البرفسور «ارنست كونل»

عاد من الولايات المتحدة الأمريكية الى برلين البرفسور «ارنست كونل» مدير المتاحف الحكومية السابقة والخبير الكبير بالفن الاسلامي، وذلك بعد ان أعد فهرساً للسجاد والمنسوجات الشرقية لمتحف المنسوجات في واشنطن. وقد اغتم البرفسور «كونل» فرصة وجوده في الولايات المتحدة وزار متحف الفن الفارسي الذي اقامه هناك الدكتور بهرامى احد تلاميذ البرفسور كونل السابقين بأيعاز من الحكومة الفارسية. ويشغل الدكتور بهرامى منصب مدير متحف طهران في الوقت الحاضر. وقد تلقى البرفسور كونل الآن الدعوة من جامعة فؤاد الأول في القاهرة لكي يلقي فيها محاضرات عن الفن الاسلامي كأستاذ ضيف. وهذه هي المرة الثالثة التي يدعى فيها البرفسور «كونل» من قبل جامعة القاهرة لتأدية مثل هذا العمل. (بش)

اعادة بناء القسم الاسلامي في المتاحف الحكومية السابقة في برلين

لا يزال اليوم يقوم في قلب برلين بناء المتحف الحكومي السابق بعد ان أزلت الحرب الاخيرة به اضراراً جسيمة. والناظر اليه يقدر فداحة هذه الأضرار عندما يفكر بمحتوياته الفريدة التي كانت تضمها جدرانه، فقتضت بلايا الحرب ووبلائها على الكثير منها. وقد أسس القسم الاسلامي منه «ف. فون بوده» قبل خمسين عاماً تقريباً. وكانت من جملة معروضاته بعض القطع المنتقلة من أتحف التحف والآثار الشرقية وأفسها. وهذا القسم لحقت به أضرار جسيمة بالرغم من انه نقلت منه كمية كبرى من السجاد الشرقي الأثرى الممتاز، والتحف الشرقية الأخرى الى غربي ألمانيا أثناء الحرب لأنقاذها من البلاء والدمار. وتنفق بلدية برلين المال الآن على ترميم المتحف وجمع أجزائه الثمينة المندثرة تحت الأقباض ومحاوله اعادة تركيبها بصورة تقارب شكلها الأصلي. ومن جملة آثار المتحف الثمينة التي أصيبت بأضرار فادحة واجهة قصر مشاطا الصحروي الرائعة التي أهداها في عام ١٩٠٣ م المغفور له السلطان عبد الحميد الى جلاله القيصير غليوم الثاني ونقلت الى ألمانيا حينذاك بعد تحمل مصاعب جمة في سبيل نقلها. وقد تساقطت قطع ضخمة من واجهة هذا القصر العربي المنيف ونحطمت شر محطم. والتهمت النيران كثيراً من قطع السجاد الفارسية والتركية التي يرجع عهدها الى القرن السادس عشر. وما بيعت السرور في النفس انه ظل من هذه الآثار الثمينة سلباً محراب فارسي فحم يرجع عهده الى عام ١٢٦٥ م كما وانه بقيت مجموعة من الآثار الثمينة التي اخرجت من بطن الارض خلال الحفريات التي أجريت في «كسيتيفون» عاصمة بلاد فارس القديمة.

والخلاصة انه لم يبق من الآثار والتحف التي تمثل مختلف العصور الاسلامية والتي كانت تشغل سابقاً ست عشرة قاعة من ذلك المتحف الا النذر اليسير. وكان من احدى هذه القاعات قاعة يتجلى في آثارها الفن الساساني الفارسي الذي يرجع عهده الى ٦٠٠ عام قبل الاسلام. وقد اقتبس المسلمون الشيء الكثير من هذا الفن عندما افتتحوا بلاد فارس بعد قرون كثيرة. وهناك أيضاً قاعة تمثل الفن المصري الاسلامي حوت من آثار المساجد المصرية ومصايحها المزخرفة الشيء الكثير. ثم هناك قاعة الرقة وقاعة سامراء بزخرفها وأوانيتها الجميلة وقاعة حلب التي يرجع تاريخها الى عام ١٦٠٣. والى جانب كل ذلك قاعات اخرى تظهر بدائع فن التصوير والنحت الهندي واخرى للفن الاسلامي في اسبانيا. كل هذه الدرر الغالية قضى عليها اليوم تماماً أو مزقتها القنابل وحولتها الى مئات القطع المهشمة. وتبذل الجهود اليوم في جمع هذه القطع المبعثرة وتركيبها بحيث تقارب شكلها القديم. وكل ذلك تحت اشراف البرفسور «كونل». ولا شك أن هذا العمل عمل مضني يستدعي جهوداً جبارة ودقة وخبرة تأمتين. (بش)



Addiator

Berlin-Charlottenburg
Leibnizstraße 33

الآلة الآلية لادوية الجمع والفرق
على مقفه الحسابات المعقبة
الوزن سفدة فنفت من الدولية

*Automatic
addition and subtraction
Perfect work for a small
outlay
Different types for
various currencies*

أغاثة أرملة عربي

تبحث أرملة المرحوم السيد محمد
القاسمي في ألمانيا عن مقر أخيه
السيد سليمان القاسمي الذي كان
يقطن في حي الشيخ جراح في
مدينة القدس. فن له علم بمقر
السيد سليمان فليخابر جامع برلين
تحت هذا العنوان:

Die Moschee,
Berlin-Wilmersdorf,
Briener Str. 7-8

AUTOMATIC MACHINES
for manufacturing glassware

Chemico-pharm.
glassware
of all
sorts

الآلات الأوتوماتيكية لصنع مستحضرات الزجاجية

أدوات زجاجية من جميع الأنواع للصناعة والفنون

AMBEG
Berlin - Schöneberg

اطلبوا كل لوازمكم من أدوات المطابع وجميع
أنواع المواد الخاصة بالمطابع، وأصناف الطباعة
الصربية من: أنظرون صالح وديبه

ANTON DYBE

BUCHDRUCKEREI - BERLIN-STEGLITZ
FORSTSTR. 11 - TELEFON 72 14 17



الاسلاميك ريفيو

The ISLAMIC REVIEW is the only monthly published in England that circulates all over the World of Islam, a large part of which speaks and reads English. It is these who matter, guide and determine the tastes of the people. Out of the population of 400,000,000 Muslims, about 150,000,000 are those who in one form or other have come in close contact with Great Britain and the West. It is therefore the most effective advertising medium.

Data

Length of page - 9 1/4"
Width of page - 7 1/2"
Column width - 3 3/4"
Columns - - - - 2
Screen for blocks - 100

Advert. Rates

Cover page - £40
Full page - - £30
Half page - - £16
Quarter page £8-10
One-third page £11
Single Col. Inch £2

Series discount 5% and 10% for 6 and 12 insertions

Editorial Office:

18, Eccleston Square,
London, S.W.1. VJC-2591

Advert. enquiries

to be addressed to:

Hind Advertising Service
107, Tollington Way,
London, N.7. ARC-2411

We are giving you in the following the translation of two articles which appeared in the German Press recently:

"The Holy Father (the Pope) has called to prayers for those countries in which Islam rules. Indeed, this prayer, if it is to be successful, must come from a believing heart.

As Mohammad died in Medina in 632, nearly the whole of Arabia was under Islamic rule. At the end of another 12 years, half of the African coast along the Mediterranean Sea and the Eastern countries as far as India had been conquered. Today the Islamic World reaches from Tanager to the Indus and the Malayan states. Its influence even goes as far as the central provinces of China.

Indeed, Islam is a world power. It has forced its way stubbornly and emphatically into the history of the world. The number of the followers of the prophet is estimated at 290 million. Most of them are fanatically intolerant. With brothers-in-faith, even of entirely different colour and race, they feel themselves firmly united. The religion of Islam and their firm belief in it is the same as their nationalism. If one thinks that the Muslims are "dreaming" of a Muslim nation, one is wrong. It is more than a mere dream. The boundaries of this nation are not marked outwardly, but in reality they are there where the last Muslim stands.

Some of the events within the last few years have strengthened and encouraged this brotherly feeling amongst the Muslims. It was awakened there where it had been slumbering. The founding of the state of Pakistan with its 70 million inhabitants and some of the unexpected successful results of the Arab League in the Palestine War have let their hopes run high. The old will to conquer the "unbelieving world" has stirred again. An astoundingly active propaganda has set in during the last few years with huge plans: torch-bearers were sent into all the larger countries of Europe-incl. Germany - to India and to China. Since a long time, the missionary centre in Djokjakarta (Java) has 20 000 missionaries in its 900 districts.

All territory occupied by the religion of Islam is stoney ground for the "Glad Tidings". This battle has been going on for centuries. Conversions to Christianity are seldom. An exception perhaps is the Malayan Islam which is less radical. There Muslims find the way to church more easily. - A problem for itself is the Islam in Middle and South Africa. It is not "ruling" in these countries, but it is constantly and by all means trying to push on. The nigger finds a higher culture in the religion of Islam and he does not have to pay a high price for it. The Catholic missions have to battle hard for the souls of the Africans where-ever the Crescent shows itself.

("Petrus-Blatt" (Catholic Newspaper) Nov. 27, 1949)

"To erect a "unified front of belief" against communism, the Vatican intends to bring all Catholics, Protestants and Muslims together.

New instructions from the Pope have been issued to all Catholic bishops which are to be the first steps towards a closer cooperation of the Catholics and the Protestants.

A Catholic-Protestant-Islamic unified front could bring 840 million people to defend their belief against communistic materialism, the Vatican declares."

("Der Abend", Berlin, Feb. 11, 1950)

نقدم هنا المقالين ترجمتهما لتأليف جودرتي العن الألمانية في السنة الأخيرة نشرهما بدورته تلميذه ، وهذا نص المقال :

يدعو قداسة البابا في خطبته الشهيرة التي أقرتها الصلوات والاعمال الشريفة في العيد الذي يوافق يوم الجمعة في ١١ من شهر يونيو ، ولغرض الاستجابة لهذه الدعوات التي يقول انه مهادر عند إمامه كبير وعقيدته راسخة .

لا تتردد في المدينة في عام ٦٣٢م كانت الجزيرة العربية فتح بسلامة تحت سيطرة الرسول ولج بعد ثمانين عاماً على وفاته حتى كاد لا يذوق قد اكتسب لصفه الشان على الوجود في الواقع على البراد بعد المتوسط غرباً ، وأمتد سلطانها في انحاء الهند شرقاً ، واليمن يوم الأوسمان والشعوب التي تقطنها في أقصى الشرق من جزر الهند وجزر الهند الشرقية ، ويشترط على بعض المقاطعات الوسطى من أراضي الصين .

لمرى انه الإسلام قوة عالمية ! لقد تفلقت تياره في ظهوره الثلاثي وأما عليه صحفاته امداداً مورداً له وصعوداً في وجه الحضارة بقوة وجلد . واليوم لقد عرفنا اتباع النبي بمتبته وتسمية عيوننا منظارهم من المتعصبين المتطرفين الذين يقاومون العالمين بيقينهم ويشيرون بوجههم عنه . وهم يجمعون بأهلهم روح الحقيقة التي تقوم على كلهم منها فعدت اجناسهم واختلفت دماؤهم . فلا فائدة لديهم بين الاثريين واليهودين أو كاد دينها وأهلها . كل هذا يدل على انه سيد النبي محمد والفرع الوطنية شياها لا يفتقره وعظماؤه اتحاداً فكونوا جسماً واحداً ثابتاً . وإذا فكر المسلم بأنه الاوسمان "بكلهم" بوجوه دولة اسلامية موحدة لتعلم جميع الدول الاوسمانية فإنه لو بد له ما أدى إلى خلق تطلعه لهذه ذلك كثر من صلح اوجال . فمعه الدولة الاوسمانية الجامعة لا يتدخل لها حدود خارجية ظاهرة ، أو أنه تخوضاً الحقيقية تنفض عن بعض بقعة يصعد منها أحراراً مسلم .

ببعض الأحداث الأخيرة التي جرت في العالم الفاضل أدت إلى زيادة توسيع روح الشعور والصلوة التي تربط المسلمين فيما بينهم ، وإلى انقراط عهد اجابته منهم سنة من النوم ، أيضاً في آسيا . وبمكة الاوسمان والفرنسي ، فضلاً عن ذلك بعض الحكومات التي يبلغ عدد نفوسها ١٠ مليوناً من العربيين جهود الحرب الفلسطينية . كل ذلك اجاباً في نفوس المسلمين العربات القديمة في الانتعاش عالم الكفر . وتوطيد راية الجهاد في ارضيه صادرة في الاوسمان الأخيرة التي تجر حمله وغوية اسلامية موحدة ترتكز على خطط واسعة النطاقه فأرسى الدعوات التي تختلف البعثات الاوربية المرمية - والتي الانبثاق ايضا - والتي الهند والصين . ومركز هذه الفكرة والتبشيرية في "ديوكيا لا رتا" ، وهو فيقوم منذ زمن طويل بالانفصال على ما يزيد عن ثمانية اضع عشر فينتشر في ٩٠٠ منطقة راسية لهم لتشرعاً يتوسم فيها .

والناظر الذي يسمه فيها اقدم الاوسمان بصحة اليوم ارضنا جدار في وجه التبشيرية المسيحية . فالنجاح بينه العقيدة يتقدم منذ عصر طرقة التي يوصفها هذا ، ولم يسع خدود هذه المدة الطويلة عند اعتناهم المسلمين الدينية المسيحية التي ما نذر ، الفلاح الذي المديون التي تقطن فيها شدة تطبيع الدينية الاوسمان التي يسع فيها مرزاً عند اعتناهم بعض سبلها التي تعاليم الكنيسة واعتناهم لها . هذا وهناك مضطحة قائمة كجذائرها بسبب الاوسمان في اواسط واخيراً ارضها . فالاوسمان وأهلهم يسكن هذه النطاق أو أنه يحاول التوسع ضلالاً يختلف الظرف والوسائل . ولم يعد الزعيم اليوم يرى في عبادة لورده الاوسمانية الهداية الكافية له بل أصبح يركب في ربه الاوسمان ثقافة عالمية ومستوى ريفاً لورده هذا الدينية على وضع منه ياهل فيقولنا ، محمود الدينية ، المسيحية الذي يتقلب منه الزعيم الكرمما يتقلبه منه الاوسمان .

ومسترة القول ، أنه بعضات التبشيرية الكاثوليكية في ارضها اذنه فصاروا عقبات كأداء في لا بقعة توطن اليهود فيها ، وذلك اليهود الذي يعد منه أكبر اخطار التي تهدد اوضاع التبشيرية المسيحية .

والفلاح الذي نشر تحت الصنارة التالي : "جبهة موحدة لمؤديان" . وحين يرى القارئ الكريم من جهة اخرى تقرب البابا منه الاوسمان ، وهذا هو : برغبى الفاشيكانة في تكوينه جبهة مشتركة مع اصحاب المذهب الكاثوليكين ، والبروتستانتين والاسوديين ، بغية ابعاده في وجه الخطر الشيوعي .

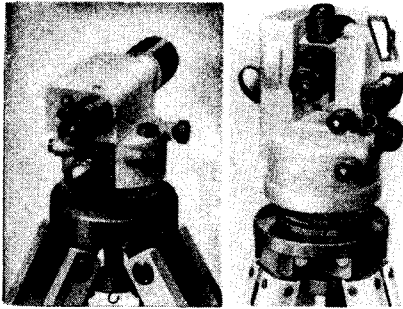
وينظر انه يصدر البابا في هذا اشد تعليمات جديدة الى الاوسمان الكاثوليكين في مختلف انحاء العالم لا تخاف الطوائف الاولى في سبيل التعاون بين الكاثوليكين والبروتستانتين . وشهد دوائر الفاشيكانة التي استولت عليها كاثوليكية - بروستانتية - اسلامية متحدة لتوحيد جبهتها ٨٤٠ مليوناً ضد الاقنص فيقتضه في الدفاع عن مصالحهم ضد المادية الشيوعية .



آلات فلكية و أجهزة فلكية فيزيائية، آلات لقياس الدرصد وسحبها
 أجهزة لقياس القياس والنقص الضوئية، أجهزة لقياس مغناطيسية الدرصد ومازيترا
 آلات فيزيائية لغوص الأرض العلوية، أجهزة ضبط الوجود الجوية
 آلات القياس البحرية، بوصلات و أجهزة الملاحة
 أجهزة سينية فنية وتوابعها، أجهزة لقياس الذبذبات والتذبذبات
 أجهزة مقاييس الحرارة، أجهزة ضبط الدرصد ومازيترا
 آلات ضبط السرور في جميع النيات، آلات خرافة الحديد (الفرز) للدرصد الدقيقة

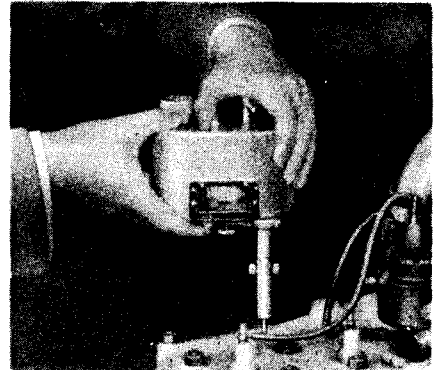


Field balances for magnetic surveying.

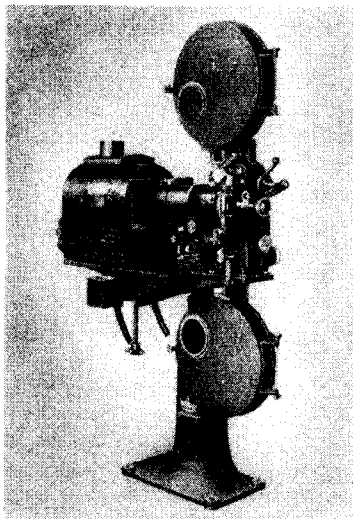


Levels and theodolites for general surveying work.

موزن القياس الدرصد الفلكية
 ١ آلات وقياس الدرصد
 ٢ أجهزة تسجيل الذبذبات الكهرومغناطيسية
 أجهزة القياس الأرضية والفضائية
 ٣ لقياس الدرصد وقياسها
 ٤ آلة عرض للدرصد الكهرومغناطيسية
 أجهزة



Vibrographs for recording vibrations of motors etc.



Sound film projectors.

- Astronomical and Astrophysical Instruments
- Geodetic and Surveying Instruments
- Testing and Measuring Instruments for Optical Workshops
- Geophysical Instruments for Oil and Ore Prospecting
- Geophysical Instruments for Scientific Research
- Meteorological Instruments
- Oceanographic Instruments
- Compasses and Nautic Instruments
- Cine theater projectors
- Trick film cameras
- Instruments for Measuring Mechanic Vibrations and Extensions
- Measuring and Controlling Instruments for Heat Engineering
- Automatic Regulators for Industrial Plants
- Electric Air Pumps
- Light Engineering Precision Lathes

Berlin Export to Asia

The KLM Offices (Royal Dutch Airlines) in Berlin have started a new air-service for air-freight from Berlin via Istanbul, Karachi to New Delhi twice weekly. This service also brings the "Orient Post" to Pakistan within three days. Medicines are also amongst the most important freight goods which the new service transports directly to Istanbul, Hongkong and other cities in the Orient. Special boxes are made for the transport of radio-tubes. In these the radio-tubes are hung on four steel springs to ensure arrival in perfect condition. (OP)

Looms from Berlin

A Berlin factory has taken up the manufacture of looms. The first models are to be displayed at this year's Hannover Industries Fair in the spring. (OP)

Improved Thomas Steel

Two German engineers have finally completed their invention which they have been working on for years. It will enable special Thomas-Steel to be produced by a new method thus making it equal in quality to Martin-Steel.

Whilst in the production of steel by the Thomas method, the large percentage of nitrogen in the air resulted in a rather brittle steel, the new method uses steam making it equal to the Martin-Steel.

This new process in the production of steel has been successful in all experiments made so far. Patents have been applied for in Belgium, Luxemburg, England, Sweden and the USA. France has already acknowledged the new patent. (OP)

New Type of Oil-Drill

This year the Leipzig Fair is showing for the first time large drilling equipment for the oil-industry. The Soviet Union is displaying a 42m high oil-driller, and the Share-holders Coy for Mining and Mining Equipment Salz-gitter (Harz) are introducing a newly constructed folding drill-mast. This mast is easy to transport and has a very low construction weight. No fundaments are necessary. The entire erection can be completed in one day, where-as all other drills require one week.

The Leipzig Fair takes place from March 5th until March 12th, 1950. KLM Offices (Royal Dutch Airlines) have direct connections from the Orient to Leipzig (Mockau). (OP)

Frankfort Industries Fair

This year's Frankfort Industries Fair will be held from March 19th until March 24th, 1950. Main attractions will be machinery, textiles, hardware, jewelry, cameras, presses, adding-machines, watches, radios and optical instruments of all kinds. (OP)

Manufacture of Arabic Types in Germany

As the Berlin Mosque learned from Director Graumann of Berthold-Type-Casting-House, this firm will soon be in the position to supply Arabic and Persian types again. The former firm Schelter & Giesecke in Leipzig, wellknown through the supply of printing types to state printing presses of various Islamic countries, is also planning the resumption of the fabrication of Arabic printing types. Arabic types for typewriters are being manufactured by the firm Dreusicke & Co., Berlin. (OP)

خط جوى جديد بين برلين والهند

أسس مكتب شركة الطيران الهولندية الملكية في برلين خطاً جويًا جديدًا يمتد من برلين إلى دلهي الجديدة ماراً باستانبول وكراتشي. وتوزع بواسطة هذا الخط نشرة «بريد الشرق» المرسله إلى الباكستان، فصل إلى قراؤها خلال ثلاثة أيام فقط. ومن جملة الاشياء المهمة التي تنقلها هذه الشركة بانتظام من ألمانيا إلى بلاد الشرق، العقاقير الطبية التي توصلها إلى استانبول وهونغ كونغ وغيرها من البلدان الشرقية الأخرى. وقد أعدت صناديق خاصة لنقل صمامات الراديو السريعة العطب وجوزت بأربعة «زبركات» لكل من هذه الصمامات للمحافظة عليها والوصول بها سليمة إلى المكان المقصود. (ب ش)

مناسج تصنع في برلين

شرع أحد المصانع في برلين في صنع مناسج للنسيج. وسوف تعرض هذه المناسج في معرض «هنوفر» الذي سيفتح في الربيع القادم. (ب ش)

تحسين فولاذ توماس

سجل مهندسان ألمانيان طريقة جديدة لصنع الفولاذ كانا يشتغلان في إعدادها منذ أعوام عديدة. ويمكن بواسطة هذه الطريقة صنع نوع جديد من الفولاذ المسمى بفولاذ توماس والذي يصارع فولاذ مارتين بالجودة.

فبعد أن كانت طريقة توماس القديمة لصنع الفولاذ تجعل هذا الفولاذ خشناً لكثرة نسبة الآزوت المثوية الموجودة فيه فإن الطريقة الجديدة أدخلت تحسينات على صناعة فولاذ توماس بصورة أصبح هذا معها لا يختلف عن فولاذ مارتين المعروف بمجودته بشيء. وقد أحرزت طريقة صنع الفولاذ الجديدة نجاحاً عظيماً لدى التجربة والاختبار وأخذت لها الامتيازات إلى بلجيكا ولوكسمبورغ وانكلتره والسويد والولايات المتحدة واعترفت فرنسا بهذه الطريقة الجديدة. (ب ش)

برج جديد لآبار الزيت

تعرض في معرض لايبزيك للمرة الأولى في هذا العام أجهزة ضخمة خاصة بصناعة استخراج الزيت. فعلى البرج الخاص بآبار البترول الذي تعرضه حكومة الأنحاد السوفيتي والذي يبلغ ارتفاعه ٤٢ متراً فإن فرع شركة AEG الخاص بصنع أدوات التعدين يعرض في معرض لايبزيك أيضاً برجاً آخرأ خاصاً بآبار الزيت يمكن طويه ونصبه عند اللزوم. ويمكن تركيب هذا البرج بسهولة وهو إلى جانب ذلك خفيف الوزن لا يستدعي تشييده إلى أسس خاصة ولا يستغرق أكثر من يوم واحد فقط بيد أن تركيب البروج الأخرى المماثلة يستغرق مدة أسبوع كامل.

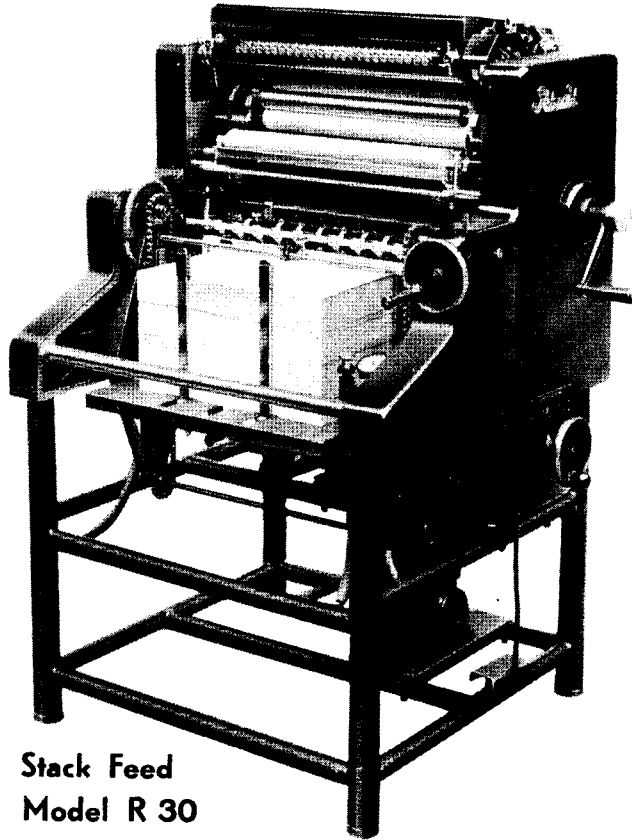
وسيفتح هذا المعرض أبوابه من ٥ إلى ١٢ مارس ١٩٥٠ وستقوم شركة الطيران الهولندية الملكية (KLM) بربط بلدان الشرق بلايبزيك بطريق مباشر. (ب ش)

معرض الصناعة في فرنكفورت

سوف يفتتح معرض الصناعة في فرنكفورت لهذا العام في التاسع عشر من شهر مارس وينتهي في الرابع والعشرين منه. وستكون أهم معروضاته الآلات والمنسوجات ومصنوعات الفولاذ والحلي والأجهزة الفوتوغرافية والآلات الطابعة والحاسبة والساعات وآلات الراديو والآلات الضوئية على مختلف أنواعها. (ب ش)

صنع حروف مطبعية عربية في ألمانيا

علمت إدارة جامع برلين من المر «كرومن» مدير مصنع «برتولد» في برلين لصب الحروف المطبعية بأن المصنع المذكور سيقدم قريباً أحرفاً عربية وفارسية للبلدان الشرقية. وتعتبر مصانع «شلتز وكزيك» في لايبزيك التي كانت عمون سابقاً المطابع الشرقية بالحروف المطبعية العربية، الشروع بصنع هذه الحروف من جديد. هذا ويقوم مصنع «دروزيك وشركاه» في برلين بصنع الحروف العربية للآلات الكاتبة. (ب ش)



Stack Feed
Model R 30

تجهيزات اخرى عمده روتا برنت :
آلات روتا برنت هي مجهزة للمكاتب ، بسيطة التركيب ، سهلة الاستعمال .
انتهت الاختبارات على آلة مقدمور روتا برنت طبع ... نسخة في
الساعة عمده كل صفحة معدنية صده صفحاتها .
آلات روتا برنت كثيرة الاقتصاد ، فلا تستهلك سوى ١٦ غراماً صده الحبار
لطباعة الف صفحة .

يمكنه تصحيح الاخطاء الطبعية الموجودة على الصفحات المعدنية بكل سهولة ،
سواء كان ذلك قبل الطبع او بعده بدون احدث اية وسائل تظهر في الطبع .
ليس هناك لزوم لاستعمال ورق خاص يسهل انقصاصه للحبار ، انه
مطبوعات روتا برنت هي دائماً خالية صده وسائل الحبار ، لونها طبع حمراء
" اوفست " ، وعموده على ذلك فانه مطبوعات روتا برنت يمكنه استعمالها
رأساً بعد الطبع ، لونها يخرج جافة ولا تترك على بعضها اية وسائل .
يمكنه استعمال صفحات روتا برنت المعدنية المنقوشة في طبع عدد كبير من النسخ ، ولقد
الفرغ صده ذلك تحت هذه الظروف في حفظ الرسائل وقيام استعمالها عند الحاجة .

This model prints cut papers in every size from 4 1/8 x 5 7/8 inches (post-cards) up to 14 x 19 3/4 inches. It is fitted with all the most up-to-date devices such as automatic suction feeder and built-in automatic inking and damping units. The all-round capacity of this machine meets the requirements of the largest concerns in every respect.

Simplicity of construction:

ROTAPRINT machines are intended for use in offices. Their construction is not complicated and they can therefore be handled with ease.

Speed of production:

The speed of ROTAPRINT machines is, according to model, up to 6000 copies per hour.

Low ink consumption:

ROTAPRINT machines work very economically. Half an ounce of ink is sufficient for 1000 foolscap sheets.

Corrections:

As the image appears on the metal sheet in exactly the same form as in the finished print it is a simple matter to check and correct. Corrections can be made easily and cleanly before or after printing without leaving any trace in the prints.

Range of paper:

There is no necessity for using special absorbent paper. Any type of offset paper can be used on ROTAPRINT.

No smearing:

ROTAPRINT prints do not smear because offset inks are used. Prints are dry and ready for use immediately after they leave the machine. The ink does not set off from one sheet to another.

Economy in print:

As you need print only your immediate requirements printed matter need not be stored and become obsolete. For repeat prints the metal sheets can be conveniently stored for several years just as you file away correspondence.

Life of printing image:

Each metal sheet will produce up to 10000 prints.